

Кейс «À l'agence de voyage» для розвитку лінгвосоціокультурної компетентності у франкомовному говорінні студентів другого курсу

У цій публікації представлено кейс для розвитку в студентів другого курсу лінгвосоціокультурної компетентності у франкомовному говорінні в процесі аудиторної роботи над темою «Les voyages» за кейс-методом.

Ключові слова: кейс, французька мова, лінгвосоціокультурна компетентність, студент другого курсу.

Бажина М. А.

Киевский национальный лингвистический университет

Кейс «À l'agence de voyage» для развития лингвосоциокультурной компетентности во франкоязычном говорении студентов второго курса

В данной публикации представлен кейс для развития у студентов второго курса лингвосоциокультурной компетентности во франкоязычном говорении в процессе аудиторной работы над темой «Les voyages» по кейс-методу.

Ключевые слова: кейс, французский язык, лингвосоциокультурная компетентность, студент второго курса.

Bazhina, M. A. Kyiv National Linguistic University

The case-study «À l'agence de voyage» for developing second-year tertiary students' socio-cultural competence in French monologue speaking

This publication presents a case-study for developing socio-cultural competence in French monologue speaking of the second-year tertiary students during their classwork within the theme «Les voyages» using the case-method approach.

Key words: case-study, the French language, socio-cultural competence, second-year tertiary student.

Тема: «Les voyages» (Подорож)

Цілі:

Практичні: вчити студентів продукувати монолог-опис, зокрема описувати місто та його визначні місця; розвивати у них вміння виразно висловлювати свою думку, забезпечуючи оригінальність змісту і форми свого мовлення, публічно представляти свою роботу, бути готовими вести дискусію, аргументуючи власну точку зору.

Лінгвосоціокультурні: поглиблювати соціокультурні знання студентів за темою «À l'agence de voyage», а також інші знання про сучасні культурні традиції Франції; розвивати позитивне ставлення до культури та звичаїв цієї країни.

Розвивальні: розвивати у студентів комунікативні здібності франкомовного монологічного мовлення, їхні пізнавальні процеси та навчальні стратегії оволодіння франкомовним говорінням.

Виховні: виховувати толерантність, повагу до культурної спадщини Франції, взаємоповагу при роботі у групі.

Професійні: знайомити студентів з етапами, способами і прийомами організації роботи з кейсом для роз-

витку монологічних умінь, з принципами кейс-методу навчання іноземної мови.

Методичне зауваження. Для виконання цього кейсу студенти поділяються на групи з 4-5 осіб. Кожна група готує і презентує свій варіант сімейної подорожі.

Для укладання кейсу використано матеріали Інтернет-ресурсу з режимом доступу <https://www.tourisme-alsace.com/fr/idees-de-circuits/idees-de-week-end-strasbourg.html>.

I. Опис ситуації

Présentation du cas

Vous travaillez dans une agence de voyage. Une famille de 6 personnes (des grands-parents, des parents, une fille de 9 ans et un fils de 14 ans) part pour le week-end du printemps, en France, à Strasbourg. Ils voudraient voir les sites les plus connus de la ville, mais également des endroits insolites. Vous êtes censé préparer leur voyage en prenant en considération les besoins et les vœux de tous les membres de la famille.

Informations sur les membres de la famille: M. Pompidou est un grand connaisseur de vin, mais il ne supporte pas le froid; Mme Pompidou est une bonne cuisinière, mais elle a toujours mal aux pieds et ne peut pas parcourir de longues distances; le père de la famille, M. Leroy, s'intéresse à l'architecture et peut passer des heures à regarder les tableaux dans les musées; la mère, Mme Leroy, est passionnée par le jardinage, la cuisine et le shopping; le fils, Thiéry, aime le repos actif, tandis que la fille, Christine, préfère lire ou se promener dans de petites rues.

II. Завдання та питання для обговорення

1. Quels endroits de Strasbourg allez-vous proposer à la famille? Deux jours c'est insuffisant pour voir la ville entière.
2. Les grands-parents, les parents et les enfants ont tous des intérêts différents. Comment allez-vous résoudre ce problème?
3. Quelles activités exclusives pourriez-vous proposer à la famille?
4. La famille est assez grande. Quel type de logement pourriez-vous proposer?
5. Pensez aussi à la nourriture de vos chers clients. La fille est allergique aux certains produits.
6. Le temps est très changeable à Strasbourg ce temps-là. Quels seront vos conseils à propos de type de vêtement à prévoir?

III. Додатки з фактичною інформацією

Ressource 1. Informations générales sur la ville

Strasbourg est une commune française située dans le département du Bas-Rhin et la capitale de la région historique et culturelle d'Alsace. Elle accueille de multiples institutions européennes et internationales, notamment le Conseil de l'Europe dont dépendent la Cour européenne des droits de

l'homme et la Pharmacopée européenne, le Parlement européen ou encore le Médiateur européen. À ce titre, elle est fréquemment qualifiée de «capitale européenne» ou encore de «capitale parlementaire de l'Europe».

Ressource 2. Climat

Strasbourg étant située à l'intérieur des terres, le climat qui y règne est de type semi-continental. Les températures peuvent être très contrastées entre les saisons. Ainsi, les hivers sont froids, voire rigoureux (la température moyenne est de 3 °C et peut descendre par moment à "10 °C) avec souvent de la neige. Les étés sont chauds, voire étouffants (la température moyenne est de 20 °C et peut atteindre par moments 38 °C). Située dans une cuvette entre deux massifs montagneux (les Vosges et la Forêt-Noire) la ville est peu exposée aux vents. De même, les précipitations sont relativement faibles et irrégulières. La ville est souvent sujette à de violents orages, surtout à la fin du printemps et en été.

Ressource 3. Les incontournables de Strasbourg

Deux jours rythmés, pour prendre le pouls de la capitale européenne! A la croisée des cultures germaniques et latines, Strasbourg brasse de multiples influences qui ont coloré à la fois l'architecture et l'histoire de la cité, ainsi que le sens de l'accueil de ses habitants.

Jour 1: On sillonne les artères de la capitale alsacienne!

- *La Cathédrale Notre-Dame:* chef d'œuvre de l'art gothique, sa flèche, haute de 142 mètres, est un véritable repère pour les Strasbourgeois ! Sa dentelle de grès rose a charmé Victor Hugo, qui l'a décrite comme « prodige du gigantesque et du délicat ». Par temps clair, grimpez jusqu'à la plateforme et offrez-vous une vue imprenable sur la ville.
- *Une échappée sur l'Ill:* pour un autre point de vue sur la cité, l'immanquable promenade en bateau mouche vous mènera de l'embarcadère du Palais des Rohan jusqu'au quartier parlementaire. Un moyen idéal pour cerner les contours la Grande Île de Strasbourg, classée au Patrimoine Mondial de l'Unesco, en se laissant porter par le courant.

Jour 2: On flâne au gré des canaux et des chefs d'œuvre

- *La Petite France:* ses maisons à colombages, ses ruelles pavées et ses canaux romantiques font de ce quartier historique un cadre propice à la flânerie. Prolongez la promenade jusqu'aux Ponts Couverts, vestiges des anciens remparts de la ville, pour une splendide vue sur le barrage Vauban, ancienne prison royale.
- *Les musées de Strasbourg:*
 - Musée alsacien,
 - Musée archéologique,
 - Musée d'Art Moderne et Contemporain,
 - Musée historique,
 - Musée de l'œuvre de Notre Dame,
 - Centre d'Illustration Tomi Ungerer,
 - Musée Vodou.

Ressource 4. Activités à ne pas manquer

- *Spécialités locales*

Déjeunez au Cornichon masqué

À deux pas de la cathédrale, sur la place du marché Gayot, se situe une des plus belles terrasses de Strasbourg, celle du Cornichon masqué. Mi-ombre, mi-soleil, elle est parfaite pour

une pause repas tout en regardant les enfants jouer en toute sécurité, les voitures y sont proscrites, et en devisant sur le fameux rayon vert de la cathédrale, phénomène qui apparaît chaque année aux équinoxes. Après un saumon gravlax, des chipirons accompagnés de spaghettis à l'encre de seiche, un tiramisu de grand-mère finira de vous convaincre que vous venez de passer un moment privilégié, hors du temps.

Dînez dans un winstub sur la Place du Marché-aux-Cochons-de-Lait

Située derrière l'Ancienne Grande Boucherie, elle abrite plusieurs restaurants typiquement alsaciens dans un cadre bucolique et bien sûr sans voiture. Le Pfifferbriader est parfait pour une escale culinaire alsacienne. Une belle terrasse de 95 places bien au calme sur sa place piétonne permet de jouir à la fois d'un bon repas et d'une vue imprenable sur la cathédrale.

Prenez l'apéritif en soirée sur une des péniches du Quai des Pêcheurs

Le Rafiot est un Bar Club Restaurant sur une péniche, amarrée quai des Pêcheurs. Dès qu'on monte sur son pont, le charme opère. Vous avez le choix entre les terrasses situées sur le bateau, des salons conviviaux et des transats installés sur le quai, et le club niché dans le ventre de la Péniche. On vous sert des cocktails originaux qui changent au rythme des saisons, et pour les petites fringales, à toute heure du jour et de la nuit, vous serez les bienvenus.

- *Un tour à bicyclette*

Avec plus de 560km d'itinéraires cyclables, Strasbourg est une ville qui se vit à vélo. Enfoncez votre bicyclette: l'idéal pour rejoindre l'Orangerie, parc paysager de 26 hectares, ou encore les institutions européennes qui font la renommée internationale de Strasbourg.

- *Shopping*

A ramener dans sa besace: pour les amoureux du lèche-vitrine, les grands magasins sont légion! Boutiques des Arcades, de la Place des Halles, de la Galerie de l'Aubette ou encore de Rive Etoile: de nombreuses enseignes vous attendent pour une séance intensive de shopping.

- *Découvrez la ville grâce à un jeu de piste*

Strasbourg-insolite vous promet une découverte de la ville originale, ludique, drôle, instructive, pleine d'énigmes et de surprises, à entreprendre en famille ou entre amis. Même les Alsaciens découvrent ou redécouvrent une ville qu'ils traversent pourtant tous les jours! Les visites se font en solo ou en équipe et durent 2h30 en moyenne, le but étant de découvrir la ville tout en vérifiant ses connaissances. Des énigmes jalonnent le parcours et les points accumulés permettent de participer à la grande épreuve finale individuelle.

- *Petites astuces*

- ✓ L'info insolite à diffuser: dans le sous-sol des Hospices civils de Strasbourg se cache une cave à vins pour le moins extraordinaire, qui recèle un trésor surprenant : le plus vieux vin du monde, un blanc d'Alsace qui date de 1472!
- ✓ Les instantanés à immortaliser: au printemps, les magnolias en fleurs de la Place de la République; en été, la Presqu'île Malraux et ses animations estivales; en automne, les feuilles qui changent de couleur sur les berges de l'Ill, et l'hiver, l'ambiance chaleureuse des marchés de Noël.

Отримано 21.08.2017 р.